

Cjârs Cunfradis, Autoritâts e Amîs,

prime volte te storie plui che centenarie de Societât Filologjiche Furlane che il discors dal President si lu fâs prime di concludi i lavôrs dal Congrès e no prime di tacâju. No par chest il salût gno personâl e di dute la famee de Filologjiche al è mancûl sintût e cordiâl, chel assolutamentri no, ma considerant che o vin scoltât par dute la matine la storie di cheste straordinarie localitât che nus à dât acet, come ancje lis vicendis leadis al nestri benemerit Vigji Ciceri e al premi ch'al puarte il non so e di sô femine Andreina, o ai pensât di proponius dome un pâ di riflessions sul moment che la nestre istituzion, ma ancje il contest furlan plui in gjenerâl, al vîf.

Une osservazion, prime di dut, in cont dal coronavirus. O vignìn fûr – par furtune ch'ô vignìn fûr – di doi agns di pandemie, pandemie che nus à obleâts a ridusi in dutis lis manieris lis occasions di stâ tra di nô, limitant lis pussibilitâts di promovi ativitâts culturâls, educativis, di caratar sociâl e comunitari. Ce isal sucedût in Filologjiche, duncje, par colpe dal coronavirus? Al è sucedût che une part – no dute – l'ativitât e i events che par solit si ju fâs in presince, ju vin fats a distance: incuintris, presentazions, conferencis, cors di furlan a plui nivei, laboratoris di formazion pai insegnants, la vite stesse de Societât, tra riunions e comitâts, e je passade a cheste dimension “virtuâl”, come che si dîs. Une bieles trasformazion. E cemût ise lade cheste trasformazion? Par furtune – ma chi la furtune propit no conte: e conte la programazion, la vision, la prospetive e la capacitât di cjâlâ simpri indenant – o jerin za prontos a misurâsi cun cheste dimension digjitâl: dutis lis ativitâts di comunicazion, di gjestion dal patrimoni e de vite sociâl, ancje chel dai servizi bibliotecari, dai contats e dai rapuarts cui ents locâi, cu lis associazions e cu lis scuêlis, dut al jere za ta cheste dople dimension, reâl e virtuâl. Ce ch'ô vin fat, in plui, al è stât meti in pins une bieles stuture di plataforme multimediâl là che, par esempi, si cjatin cun facilitât i events di chest an e dal an passât, lis manifestazions de *Setemane de culture furlane*, la cunvigne sui 150 agns di Jacum Pirone, la leture di tocs de *Vite gnove* di Dante in traduzion furlane, ch'ô vin presentât chês altre dî. E ancje i progjets “virtuâi”, clamînju cussì, a son une vore cressûts. Par fâus un esempi, il sît cul catalic des rivistis furlanis – però no dome il catalic, ancje la pussibilitât di discjamâ i materiâi in formât pdf: nus interesse pôc di cognossi une indicazion bibliografiche, o ben al è dome un prin pas, une vore plui

impuartant al è podê vê a man i scrits – al conte aromai passe 23 mil articui, la racuelte plui impuartant di documentazion in cont di lenghe, culture, storie e tradizion furlane, che cumò e je a disposizion dal public di studiôs, ricercjadôrs e cultôrs. Dopo di vê metût adun il *Ce fastu?*, il *Sot la Nape*, la *Panarie*, i ats de Academie San Marc di Pordenon e de Academie di letaris e arts di Udin, lis *Memorie storiche forogiuliesi*, la riviste de Deputazion di storie patrie pal Friûl, a jentrin cumò i *Studi goriziani*, publicazion de biblioteche statâl di Gurize, la riviste *Borc San Roc* simpri di Gurize, il *Noncello* di Pordenon, la riviste de Societât furlane di archeologjie, la riviste dal Istitût furlan dal moviment di liberazion, la riviste *Metodi e ricerche* di studis regionâi. E a chest patrimoni di documentazion o vin zontât i articui dai Numars Unics – passe 10 mil titui – e o vin tacât cu la digjitalizazion di une interie biblioteche di libris furlans di grant interès par dute la comunitât. Chest al vûl dî lavorâ cul cjâf. L'esperience dal coronavirus, par plui di une reson drammatiche e dolorose, nus lasse plui fuarts di prime, cuntun impuartant capitâl di competencis, cu la ferme determinazion di cui ch'al è usât a lotâ, di cui che nol à pôre, cu la cussience di savê frontâ e superâ lis dificultâts e i ostacui che man a man si presentin. No par nuie o sin furlans.

Il risultât di chest lavôr nol è dome chel di dâ un contribût significatîf al progrès des nestris dissiplinis, che za al è un biel risultât, ma ancje chel di consolidâ la rêta di rapuarts e di colaboracions cui istitûts culturâi de nestre region, ta chest câs ancje cui editôrs des rivistis. Ducj si jemplin la bocje cu la peraule colaborazion, condision o sinergjie, ma cui si metial pardabon a disposizion di chei altris? No stoi a dîus cetant ch'e je cressude la *Setemane de culture furlane*, ancje in tims di pandemie, une rassegna che si propon propit di dâ vôs ae polifonie di dut il mont culturâl di chenti, e nancje no us dîs de nestre presince dongje e cun altris sogjets primaris pal nestri teritori, a tacâ dal Ent Friûl tal Mont, dal Centro studi Pier Paolo Pasolini di Cjasarse, dal Museo Gortani di Tumieç, dal Teatro stabil furlan e altris ancjemò. Tant mancual us dîs dai progjets inviâts cui istitûts ladins, cul istitût sloven di ricercjis di Triest, il SLORI, cul Istitût dal atlant lenghistic talian di Turin, cui amîs de Associazion taliane dai istitûts culturâi, là ch'ò sin i unics rapresentants de nestre region.

Dute cheste ativitât, in cualchi câs virtuâl e straordenarie, nol significhe che no si curin de ativitât ordenarie e tradizionâl, a scomençâ dai Congrès sociâi, ch'ò cirin di programâ no an par an, ma doi o trê agns prime: la programazion e je l'uniche maniere par rivâ a risultâts come

chel dal Numar Unic ch'ò vin presentât cumò denant, un tesaur pe comunitât locâl e par dut il Friûl, un risultât ch'al domande timp, lavôr, dedizion e passion. Cussì o sarin a Spilimberc l'an cu ven – e ca di pôc o fasarin la consegne dal confenon de Filologjiche dal Comun di Vençon, apont, a chel di Spilimberc – l'an dopo a Osôf e l'an dopo ancjemò a Montreâl. E dopo al è dut il discors des publicazions, dai events sul teritori, dal lavôr di *DocuScuele*, de biblioteche, dai progjets speciâi e des colaborazions. Mi fermi chi.

Une seconde e ultime riflessione: la cuistion da l'identitât furlane, une cuistion delicade che no vin assolutamentri di dâ par scontade, naturâl o adiriture banâl. La pierdite di identitât, pal Friûl, e je sot dai voi di ducj: no savin nuie de nestre storie e des nestris tradizions, no cognossin il nestri teritori e il non dai nestris paîs, o dismentein la lidrîs culturâl, spirituâl e morâl che par secui e secui a dilunc e à nudrît la nestre tiere, si inventin divisions tra di nô, che no esistin, e si presentin simpri plui puars e malsigûrs denant di chei altris. E dopo e je la cuistion de lenghe furlane, naturalmentri, ancje chest un simbul identitari, il simbul dai simbui, un patrimoni "imateriâl" ch'al puarte cun sè une vision dal mont, un complès di valôrs, une tessare dal straordenari mosaic des lenghis neolatinis. Ce vino di fâ cu la nestre identitât lenghistiche e culturâl? Vino o no vino di impegnâsi par difindile e par trasmetile ai furlans di doman? E cemût vino di fâ? Cuant ch'ò varin imparât benon l'inglês e o varin fats nestris i modei e i compuartaments di une globalizazion vuarbe e sorde, fate di *social* e di *influencer*, di stupiditât e di ignorance, ce biel risultât varino otignût, ce nus restaraial? No si trate par nuie di sierâsi o di refudâ la modernitât – chest nancje volint nol sarès pussibil – ma di domandâsi, magari chel sì, se la direzion ch'ò vin cjàpât e je propit chê juste, di no meti nancje in discussion, di acetâ cussì come nus e propon il pinsîr comun dal moment.

Par salvâ l'identitât furlane, cun dut il complès dai valôrs morâi leâts a cheste identitât, parcè no provino a meti ancje il Friûl o l'idee di Friûl tal nestri resonament? E se si domandassin, cualchi volte: ma cheste robe, isal un ben o isal un mâl pal Friûl? Studiâ la storie e lis tradizions locâls a scuele, isal un ben o isal un mâl pal Friûl? Lavorâ par une autonomie plui largje a nivel aministratîf, isal un ben o isal un mâl pal Friûl? Vê une sede RAI di produzion a Udin pai programs in lenghe furlane, isal un ben o isal un mâl pal Friûl? Dâ une man e magari cualchi finanziament in plui – par jessi pratics – a chei ch'a lavorin ogni dì par tignî impiade la lum de nestre culture, isal un ben o isal un mâl pal Friûl? Al è un investment su la nestre identitât,

cjârs amîs, a son bêçs ben spindûts, e se no lu fasìn, chest investment, no varìn il dirit doman di lamentâsi se l'identitât no le varìn plui.

O passi a concludi il gno intervent cui ringraziaments a chei ch'a àn lavorât pal bon pro dal nestri Congrès di vuê. Prime di dut lu ringrazii lui, siôr Sindic, e cun lui dute la zonte e il consei comunâl, i components dal Comitât organizadôr, la biblioteche civiche e i uficis, dute la popolazion pal bon acet che nus à dât, pe colaborazion te redazion dal Numar Unic, pe disponibilîtât a condividi programs e iniziativis ch'a compagnin la nestre fieste. Un ringraziament di cûr, no formâl, a bons. Roberto Bertossi, ch'al à celebrât chi la Sante Messe, a la cantorie dal Domo e al organist Davide De Lucia, a la bande, ai sunadôrs dai tambûrs medievâi, ai reladôrs di cheste zornade dal Congrès, ai ricercjadôrs segnalâts cul Premi Ciceri, a lis autoritâts ch'a àn onorât la nestre manifestazion, a ducj voaltris ch'o sês chi a fâ fieste cun nô. Par no dî, naturalmentri, dai dirigjents de Societât Filologjiche, a partî di Lorenzo Pelizzo, President prime di me, di Giuliana Pugnetti, Vicepresident pal Friûl de Alte, dal personâl de nestre Societât, il Diretôr Feliciano Medeot, cun Daniela, Katia, Alessandra, Elena, Antonella, Cristina e Monica, ch'e je rivade te nestre famee propit chest an, dopo che Marilena e je lade in pension, e cun lôr i voluntaris dal servizi civîl nazonâl. Il nestri agrât speciâl, pardabon speciâl, al è però pai curadôrs dal Numar Unic, che nus al àn presentât cumò denant, e cun lôr a ducj i colaboradôrs di cheste straordenarie monografie, un tesaur pal nestri teritori.

L'an cu ven, come ch'o disevi, nus spiete Spilimberc, une localitât che cussì tant e vâl, ancje chê, pal Friûl, e dopo altris a son lis citâts e i paîs che magari no sin ancjemò stâts cul Congrès: ma, come ch'o dîs simpri, la Societât Filologjiche Furlane e à buine memorie e o rivarìn par dut.

Buine fieste a ducj nô!

Federico Vicario

Dean de Societât Filologjiche Furlane